

PETROSÉNY és VIDÉKE

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI és VEGYES TARTALMU HETILAP. — MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A lap előfizetési ára:

Egy negyedévre	1 frt	Egészévre	4 fr.
Fél évre	2 „	Egyes szám ára	10 kr

Felelős szerkesztő:

ZÁDORY KÁROLY.

Laptulajdonos:

FIGULI ANTAL.

A lap szellemi részét illető közlemények a „Petrosény és Vidéke” szerkesztőségéhez; az előfizetések pedig a kiadóhivatalhoz czimzendők. — Hirdetések, valamint nyilttéri közlemények mérsékelt áron számíttatnak.

Iparosaink érdekében.

III

A kereskedelmi miniszter leiratot küldött az országos iparegyesületnek, a melyben az egyesület megnyugtatóul közli, hogy már régebben tárgyal a belügyminiszterrel oly irányban, hogy a hazai törvényhatóságok összes ipari szükségleteik beszerzésénél és ipari munkálataik kiadásánál a versenyképes hazai ipar termékeit előnyben részesítsék s ez irányban kötelező határozatot hozzanak.

Ez egy igen helyes, igen okos és eredményeiben bizonyára az intenciónak megfelelni képes intézkedés volna.

Másrészt elég szomorú, hogy Magyarország törvényhatóságait szinte kényszeríteni kell a magyar ipar termékeinek fölhasználására, vagyis hogy a külföldiekkel szemben előnyben részesítsék a versenyképes magyar ipart.

Ilyen fölszólalás igen sokszor történt már, de soha sem gondoltak arra, hogy a törvényhatóságokat mintegy kényszerítsék arra, hogy ez irányban kötelező határozatokat hozanak.

A kereskedelmi miniszter részéről megtörtént a kezdeményezés, tárgyal a belügyminiszterrel s most már ezen fordul meg, hogy a törvényhatóságokat a helyes utra tereljék.

Tudjuk, hogy lesznek ebben az országban olyanok is, a kik az iparpártolást, a hazai ipar előtérbe tolását kételkedő mosolylyal fogadják, hogy az ily intézkedéseket nem veszik komolyan, úgy okoskodván, hogy a pénzügyi momentum tulajdonképpen a mérvadó, s ha egyenrangú, egyenlő jó-ságu ipari terméket a külföldről olcsóbban kaphatni, hát bizony onnan fogják ezt ezental is beszerezni.

Tudjuk és sajnosan kell konstatálnunk, hogy nálunk a nemzeti sovinizmus oly kevéssé van kifejlődve, hogy még hatásági

szuggeszecióra is van szükség annak élesztésére. Még oly kevéssé ment át a nagy tömeg vérébe az önállóságnak érzete, hogy az mindig, mint gyorsan elalvó szalmatűz lángol csak fel, esetről-esetre hatalmas szónoklatokban és remekül pörgő vezérezikkekben is nyilvánul, de másnapra a tűz hamva sícsen már meg, mert ezt is elfujta a közöny lanyha szellője s a szép szónoklatok pusztában elhangzó szavaknak a vezérezikkek pedig elkoztatott frázisoknak tűnnek fel.

Reméljük, hogy a kereskedelemügyi miniszter kezdeményezése jó talajra bukkant a belügyminisztériumban és kívánjuk, hogy ott ne bánjanak el a dolgokkal valami nagyon bürokratikus módon, mert esetleg közbejöhét valami s az egész jó szándék — csak szándék marad.

Azért írjuk ezt, mert igazán nagyobb határu kezdeményezésnek hisszük az egészet, nem akarjuk ebben csak a pillanatnyi felbuzdulás kifolyását látni és csalódn.

Minden szónál többet ér a tett.

Hasonló értelmű határozatot hozott már képviselőtestületünk is, kimondván, hogy a község minden szükségletét helybeli iparosok és kereskedőknél fődözi.

Ez azonban, bár igen szép elv, de alig realizálható az iparosok és kereskedők előnyére, amennyiben a község, mint erkölcsi személy alig mondható fogyasztónak.

Magyarország legnagyobb részében a mezőgazdaság esélyeihez van fűzve iparunk sorsa, nálunk, itt a Zsilvölgyben a nagy iparvállalatok föllendülése, vagy üzleti forgalmának csökkenésétől és pártolásától függ a kisipar.

Ha a bánya s általán a nagyvállalatok támogatják a kisipart, akkor annak megélhetése biztosítva van, ellen esetben pang, vagy megsemmisül. Ha a nagy iparvállalatok minden vonalon a versenyképes kisipar felkarolását feladatuknak ismerik s azt az elvet követik, melyet a magyar kormány elvül megállapított, akkor a fokról-fokra rosszabbodó helyzet javulni fog a köznek

javára. E mellett a kézműiparnak uralkodó egyéb régi bajai szintén orvoslandók, vagy is a házalás, a mintákkal való megrendelések gyűjtése s az idegen salány portékák behozatala megszüntetendő lenne oly szükségleti cikkekre nézve, melyek helyben jobb minőségben s méltányos áron beszerezhetők.

Ünnep után.

Felséges, lélekemelő nagy ünnep volt az, melyet a magyarnemzet Petőfi emlékének szentelt. A mi virágot a magyar föld és magyar költészet terem, azt mind koszorúnak vittük a lángszavú dalnok emlékeztetének oltárára.

Ünnepelt az egész nemzet vallás és nemzetiségi különbség nélkül az egész országban, egyedül román testvéreink hiányoztak ott. Ők nem tettek koszorut annak a szellemóriásnak emlékszobra elé, a ki segített levenni kezűkről a jobbágyság szolgafélcát s aki az ő szabadságukért lelkesítette, talpra állította a nemzetet s a szent esatában értük is vértanu halált halt.

Ez a sajnós tény indít bennünket arra, hogy a képviselőház alelnökének a segesvári nemzeti ünnepen mondott beszédét ismertessük. A részletek ismeretese a napi lapokból, tehát csak az idevonatkozó részt emeljük ki.

Tallian Béla ezeket mondá:

„Nemcsak a lánglelkű költő, hanem különösebben a hazafiúi erényekben kimagasló egyén emléke előtt hajtom meg a magyar képviselőház zászlóját és adózom az elismerés bábérjával. Amit Petőfi irt, az gyönyörködtetett, lelkesített és elragadott; amit tett, az tíndöklő példaként hevitse e faj minden fiát! Most és mindenkoron úgy legyen! Mert igazolta azt, hogy idegen nemzetiségben születni is azon kötelességgel jár, e hazát lángolóan szeretni, érte és érdekében minden aspirációt és velleitást feláldozni, szükség esetén jogaiért meghalni! Kihalt volna e az e példa által adott elv teljességének érzéke a honban? Nem és százszor nem! Ha egy horvát Zrinyi, egy szláv Frangepán, egy szerb Dugovics a többiek is mindezekkel egyenrangban egy Petrovicsnak született Petőfi fénylő tetteikkel igazolták, hogy magyar-nak születni vegyes vérből, sőt idegen ajakkal is lehet és kell, ha e hazát szeretni akarunk, cseit élvezzük, törvényeinek elonyeit kihasznaljuk, oltalmában, védelmében és támogatásában részesülünk: akkor ez irányban csak egy elvnek szabad e hazában érvényesülni s ez az: hogy tartozzék annak lakója bármely faj vagy nemzetiséghez, büszkeségét és kötelességét találja abban, hogy ő is e magyar haza hű fia,

alkotmányos királyának tántoríthatlan alattvalója, érzésében, szívverésében és tetteiben egyenlő velünk, mindenkor jobb és kiválóbb ha lehet, de soha még gondolatban sem nagyobb! Ennek az egyszerű kötelességnek adta kiváló példáját Petőfi! Eljárása legyen öröksége és vezéresilaga összes nemzetiségeinknek a Kárpátoktól az Adriáig. Poraiból félszázad múltán szálljon fel világító példája hazafias érzésének, s imádsága, dogmája, hite és meggyőződése legyen az minden e hazában lakó idegen nyelvet beszélőnek! Csak úgy lesznek boldogok ők, testvérek velünk, e haza pedig ki és befelé egyaránt szilárd és erős lesz!

Petőfi példájának ezen irányban leendő teljes megvalósításáért imádkozva, teszem le a magyar országgyűlés képviselőházának a nemzet képviselőitbe küldött köszörűjáték emléke előtt!

Azzal a csodás, büdítő szavakkal, melyekkel a néphez szólott; világra szóló diadalt aratott Petőfi, ki a világszabadságnak, a szabadszónak s a szárnyára eresztett gondolatnak, hű harszósa volt. Ezért zengett Tírteoseként buzditó lantja, ezt a dicső küzdelmet szentelte meg vérével s életével a harsmezőn.

Dalnoka, harszósa volt ő a magyarországi román nemzetiségnek is és ők tündetőleg távol maradtak a nagy halhatatlan emlékének szentelt ünnepről. Értsék meg tehát, hogy magyaroknak születni vegyes vérből, sőt idegen ajakkal is lehet és kell, ha e haza földjének gyümölcseit élvezzük s csak egy elynek szabad e hazában érvényesülni ez az: hogy tartozzék annak lakója bármely faj, vagy nemzetiséghez, büszkeségét és kötelességét találja abban, hogy ő is e magyar haza hű fia s ha román testvéreink azok, akkor nem lett volna szabad a nemzet ezen magasztos ünnepéről elmaradniuk.

Petrosényi és vidékének hazafias közönsége is hálás kegyelettel adózott a szabadság, egyenlőség és testvériség apostola dicső emlékének; ki 50 év előtt eltűnt, mert fölszállt a magasba s onnan egy fény sugarban szemünkbe, egy szabad lehelleben keblünkbe visszazált.

A gymnasiumi ifjuság rendezte az emlékünnepélyt a Wágner szálloda nagytermében, mely múlt hó 30-án esti 8 órakor zsúfolásig megtelt ünnepelő közönséggel. Tudósításunk a következő:

A színpad függőnye felgördült. Festői nép és honvéd csoport előtt a sebesült Petőfi hűen utánoztak alakja volt látható, amint mélyen elmerülve hallgatja a „Talpra magyar!” négyhangon igen szépen énekelte, lelkesítő zengzetét. A harmadik versszaktól végig Hercz Béla — Petőfit ábrázolva — remekül szavalta gyönyörű harmonium kíséret mellett a gyújtó hatású költeményt s minden versszak végén a nép harsány esküje zúgott fel. Ez a hatásos jelenet, nemzetszínű görögűz világítás mellett, igen megkapó volt.

Majd Fekete Aranka szavalt a „Magyar nőkről” szép alkalmi költeményt hatásosan, általánosan elismerés mellett.

Ezzel a Petőfi emlékünnepp véget ért s következett a

Műkedvelői előadás.

Almási T. színműve: „Az érdemkereszt” került előadásra. A mit fiatal tanuló lányok és középiskolai tanulóktól várni lehetett, annyit produkáltak a szereplők. Főérdemük, hogy szerepeiket oly jól tudták, hogy ha lezúgott egy megtanulják és elmondják, akkor mindannyian 1-est érdemelnek. Junger Miksa beletalálta magát Köss M. üregnéptanító rokonszenves szerepébe igen jól volt maszkírozva. Fekete Aranka

őzv. Bartosnéja kitűnő alakítás volt, különösen az a jelenet, mikor Plihálnak ajtót mutat, színpadi otthoniassággal s úgy volt megjátszva, hogy egy rutinizott színész is megérdemelte volna azokat a tapsokat a miket Fekete Aranka a kurtaszoknyás matrona aratott. Schaffer Katica Ilonkája kedves, ügyes jelenség s rokonszenves alakítás volt.

Schaffer Hermann, a zugprokátort derekasan személyesítte. Gressli Miczike kis szerepében kedves és jó Maresa volt; Hermann Árpád Andorja méltó helyet foglalt az öszjátékban.

Ezután Lunn J. „Apró félreértések” című mulattató vígjátékában ügyeskedtek a kezdő műkedvelők, Ruder Lázár, Sir George Constly, ifj. Héjas József, Aldermann Gayfare, Várdi Kálmán, ennek fia, Schaffer Hermann Józsi Samu, Hercz Jenő az udvarmester szerepében elég ügyesen érvényre juttatták a darab komikumát. Gressli Miczike Ilonkája csinos, élénk és kedves volt. Junger Bianka, Lueza és Boros Sándor az más kis szerepében szintén helyt álltak.

A szép számú közönség megjelenezte s megtapsolta az ambiciozus műkedvelőket, végül kihordták a székeket s kezdődött a táncz, mely viradttig jó hangulatban együtt tartották a tánczkedvelőket.

UJDONSÁGOK.

— **Ő Felsége a magyar király** születésének 69-ik évfordulóját f. hó 18-án ünnepi az ország s így Petrosényi közönsége is. Az ünnepség sorrendjét jövő számunkban közöljük. Kíváncsok volna, hogy a felekezetek lelkészei a hálaadó isteni tisztelet idejét aként állapítanak meg, hogy a hatóságok s testületek minden templomban megjelenhessenek.

— **Szt. István napján.** Magyarország apostoli szent királyának ünnepén, f. hó 30-án a helybeli ipartestület tánczvizsgálommal egybekötött ünnepélyt rendez a Wágner szálloda összes termeiben s feldíszítendő udvarhelyiségében.

— **Konfirmáció.** A petrosényi ág. evang. templomban múlt hó 26-án szép egyházi ünnepséggel s a hívek áhitatos részvétele mellett folyt le a konfirmáció.

— **Eljegyzés.** Lusztig Jenő eljegyezte Schlesinger Irén kisasszonyt, Petrosényben.

— **A gymn. ifjuság által** rendezett műkedvelői előadás alkalmával felállítottak: N. N. Lupény 10 kr. Karpeles N. Csímpa 70 kr. N. N. Lupény 60 kr. Héjas József 65 kr. Süszer Sándorné Lupény 50 kr. N. N. 10 kr. Dr. Kálmán, Lupény, 20 kr. Sárosi József 20 kr. Lóvi Hermán Vulkán 50 kr. Weisz Ignác 20 kr. Schaffer Samu Lupény 1 frt, Rotter Antal 40 kr. Vagman Herz Lupény 50 kr. Hercz Henrik 10 kr. Bauer Izidor Csímpa 30 kr. Steiner Fülöp F. Csértés 10 kr. Rüppel Vilmos Csímpa 1 frt 5 kr. Pick Samu 30 kr. Goldman Henrik Csímpa 60 kr. Junger Samu 10 kr. Hexner Gyula Csímpa 25 kr. Ungár Náthán 35 kr. Pollacek Géza Csímpa 30 kr. Liska Károly 65 kr. Collarini N. Csímpa 50 kr. Dombora László 50 kr. Triff Bazil Lónya 60 kr. Várdi Béla 20 kr. Vass János Petrilla 10 kr. Junger József 10 kr. Krausz N. Petrilla 10 kr. Nuszbaum Adolf Gy. Fehérvár 20 kr. Rotter Ferenc 60 kr. Grosz Sándor Csímpan, 20 kr. Bauer N. Csímpa 50 kr. Farkas Lajos 60 kr. Peccol Antal 40 kr. Rozenthal Manó 10 kr. Rosznáki Géza 60 kr. Nagy Béla 50 kr. Sebő Jenő 35 kr. Dr. Weisz József 1 frt 10 kr. Lányi Béla 10 kr. Klein

Bernát 10 kr. Schaffer Mihály 30 kr. Kohn Mór 20 kr. Éder Ottó 20 kr. N. N. 10 kr. Figuli Antal 1 frt. Összesen: 19 frt.

— **Tánczoszoru.** Folyó hó 13-án — vasárnap, — a Wágner féle vendéglő disztermében zártkörű tánczoszort rendeznek Nuszbaum A. táncztanító tanítványai. Belépti-díj: Személy-jegy 60 kr. — Családjegy 1 frt. Kezdeté este 8 órakor. A zenét Péter Károly petrosényi első zenekara szolgáltatja.

— **Vasárnapi munkaszünet.** Hiába rendeli a törvény, hiába a vallási tilalom a vasárnapi munka szünetelését, Petrosényben rá se hederítenek. Végzik a zajos ipari-, a mező- és egyéb munkát, sőt a gör. kel. templom közművei vasárnap késő estig dolgoztak a közönség botrányoztatására s hogy a figyelmet magukra vonják, kopogtak s daloltak a torony alványokon. Nem hiszszük, hogy az építető bizottság beleegyezésével, vagy a rendőrhatalóság tudtával cselekedtek volna, de csodáljuk, hogy csak a méltán megbotrányozott közönség látta.

— **Medvék garázdálkodása.** Csímpa fölött a havasok alján a medvék annyira garázdálkodnak, hogy a lakosok hivatalos vadászat elrendelését ohajtják.

— **Szarvasmarha kivétel.** Mult számunkban jeleztük, hogy romániai szomszédaink ohajtanak, miszerint az állami állattörvény ne Vulkánban, hanem a Szurduszosos torkolatánál vizsgálják meg a kihajtott állatokat. Erre vonatkozólag illetékes helyről azon felvilágosítást kaptuk, hogy a legközelebbi évben a szurduszososi államuton csak 68 drb. szarvasmarha hajtatott át Romániába, a vulkáni uton Kimpulujnyágon át pedig 3685 drb, tehát nem volna indokolt a kilépő állomáshoz Szurdusba helyezése. Hogy a marhakivétel Vulkánon át eszközöltetik, az igen természetes, mert ott az egész utvonat mentén legelhet a jószág s az ut is 26 kilométerrel rövidebb Tírgu-Jiuig. (Miként előző tudósításunkat, úgy ezen ellenveleményt is minden észrevétel nélkül közöljük.)

— **Az új ötkoronás ezüstpénz.** Az új koronás bankjegyekkel egyidejűleg hozzák forgalomba az új ezüst ötkoronásokat. Ezek valamivel nagyobbak lesznek, mint a mostani forintok. Az ötkoronás 21.6 gramm színezüstöt fog tartalmazni, míg öt darab egykoronás összesen csak 20.875 gramm színezüstöt tartalmaz. Tehát egy ötkoronásban 0.715 grammal több a színezüst, mint öt egykoronásban; szóval az ötkoronás érem minden koronájának külön-külön mintegy 3.48 fillérrel nagyobb lesz a belértéke, mint a mekkora az egykoronás belértéke. Magánforgalomban mindenki köteles 250 korona összegéig elfogadni az ötkoronásokat. Egyelőre 64 millió forint értékben hozzák forgalomba ez új pénzt.

— **A szegedi mezőgazdasági országos kiállítás.** A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége, karöltve a szegedi gazdasági egyesülettel és Szeged város tanácsával, mint már megírtuk, Szegeden ez évi szeptember hó 3-ától 10-éig mezőgazdasági országos kiállítást rendez, József főherceg védnöksége alatt. A kiállítási irodát, mely eddig Budapesten a Köztelken volt, augusztus 4-étől Szegedre helyezik, hogy a kiállítás előkészítő munkáját a helyszínen végezhesse. A kiállítási iroda vezetősége ez uton is értesíti a kiállítás iránt érdeklődőket, hogy augusztus 4-étől kezdve minden a kiállításra vonatkozó levelezéseiket a következő címre küldjék: Kiállítási iroda, Szeged.

— **20 kr-ért egy tanyai gazdaság.** A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetsége ez idén

rendezi első mezőgazdasági kiállítását Szegeden. E kiállítással kapcsolatban egy tárgysorsjáték is rendeztetik, melynek huzása a kiállítás utolsó napján — szeptember 10-én — tartatik meg. Az első főnyeremény 50.000 korona érték, melyet a sorsjáték rendezésére szövetségintézetek készek készpénzben, vagy egy szegedi mintaszerűen berendezett tanyai gazdasággal is megváltani. A többi nyereményt főleg kiállított gazdasági gépek és eszközök képezik, melyek szintén beválthatók készpénzre. Kötelességünknek tartjuk olvasóink szíves figyelmét e sorsjátékra felhívni, tekintettel arra a hazafias és közhasznú célra, a melyet az előmozdítani igyekszik, annál is inkább, mert egy-egy sorsjegyet a legszegényebb ember is megvehet, lévén ára csak 20 kr. Mint értesülünk e sorsjáték iránt szokatlan élénk az érdeklődés s a sorsjegyek nagy kelen-dőségnek örvendenek.

CSARNOK.

Petőfi.

Irla s főlovasta Ábrányi Emila segesvári Petőfi-ünnepélyen 1899. július 30-án.

Sok szép, jeles dal van ma is, hiszem,
De hozzá méltót nem mond senkisé,
Mert mind fáradtak, hidegek vagyunk
Ő hozzá képest, a ki maga volt
A lobogó tűz! A ki minden hangját
Szívéből vette, a mikor dalolt!

Rengő kalász azóta is terem,
Azóta is van napfény, szerelem,
Azóta is száll fecske és daru,
A rónaság hozzánk se mostoha . . .
De a ki őket úgy szeresse és úgy
Daloljon róluk — nem lesz többé soha!

A hogy tavaszszal csillog minden ág,
S rázatlanul omlik a sok virág,
Mint fényes zápor, színes havazás,
A mint a szél a fák közt át-fuval:
Aképen hullt isteni könnyűséggel
Költészetének fájáról a dal.

Hajnalt-köszöntő friss pacsirta szó,
Halk estharang, pusztákon bújdosó,
Sötét boruval szálló fürgeteg,
Melyből tüzes villámok hullanak:
Ha ős erővel mindez dalba csengne,
Hozzá méltó dal ez lehetne csak!

S ha minden rabláncz és börtön-torony,
Hol vértanúk szenvedtek egykoron,
Minden szabadság, a mi földön él,
És minden zsarnok-gyűlölő harag
Elkezdené hozsannát énekelni:
Hozzá méltó dal ez lehetne csak!

Ki az, a ki hamvát sirva összeszedte?
Senki! Tán az Isten, ő maga temette.

El sem is temette — fölvitte magának:
Szabadság, szerelem kettős csillagának.

Iffan halt. De látjuk: nagygyá lenni ráért.
Költő volt. Szeretett. S meghalt a hazáért.

Am előbb a lelkét égő szenvedélylyel
Millió szegény közt osztogatta széjjel.

Gazdaggá így tette az egész világot,
S aztán az öröklét ormaira hágott.

Tisztán olvadt át a halhatatlanságba
Csupa lélek volt! Por nem maradt utána!

Hol a teste? Nincsen! Hol a lelke? Itt van.
Itt van, ó magyar nép, legszebb dalaidban!

Hol a sirja? Sehol! — Hol a dicsősége?
Az egész világon! S nem lesz soha vége!

Dalaimból.

Leszállt aj éj — reszketnek a csillagok,
Pásztorlegény furulyája uyy zokog!
Édes hangja, lágy zenéje, sir az erdőn, réteken:
„Gyere vissza hűtlen párom,
Gyere vissza éjfélszemű kedvesem!”

Hallom én is, hallom én is a nótát,
Megtört szívem bánatos viszhangot ad.
Furulyának bus nótáját én is sírom, zokogom
De hiába! nem jön vissza
Az én drága, hűtlen párom, galambom.

*

Az árnyas fáknak rezgő lombján át
A holdsugár oly nyájasan lebeg,

Tündérek járják könnyed tánczaik,
... Egy-egy kis virág néha megremeg ...

Körültem fény és pompa, mint itt kint
A tündérlánykák bájos serege,
Szívem a kis virág, mely hervadozva
Fejét utolsó álomra hajítja le.

Klemé.

Idegenek Petrosényben *).

— 1899. július 30-tól, aug. 5-ig —

Wagner szálloda.

Grancereanu C. vám-főnök, Sturza Z.,
Suciú S. O. Pajus, Keller József utazó Buda-
pest, Ney Emil ker. Kolozsvár, Bodrits Simon
N. szt. Miklós. Kiránduló társaság 9 tag, Tirgu-
Jiu, Boros Károly B. Hunyad, Morvai Gyula
Mező-Telegd, Spiegler Adolf utazó Budapest.
Rácz Gyula B. Hunyad. 14 tagú kiránduló társaság
Tirgu-Jiu, S. Simotta, posta s táviráda fő-
nök Tirgu-Jiu, Klein Márton ker. Bpt, Glück
Pál ker., Schwarz Gusztáv Géza utazó, Geiger
Lajos utazó Budapest. Fischer Jakab utazó
Bécs. Schwarz Frigyes utazó Szeged.

Bukarest szálloda.

Kováts Elemér kir. tlkvezető, Fehér Ró-
bert kir. albiró Hátszeg.

*) A több oldalról nyilvánult érdeklődést
kielégítő, e czim alatt állandó rovatot nyi-
tunk. Szerk.

Hirdetés.

A „szászvárosi takarékpénztár részvénytársaság“ vagyoni helyzetét az
1898-ik évi „Mérleg-számlájának“ következő kivonata mutatja.

Vagyon.

Teher.

1	Pénztár számlán . .	13076	1	Részvénytőke számlán	60000
2	Valtó „ . .	669708	2	Tartalék alap „ .	44018
3	Jelzálog kölcsön „ . .	147874	3	Betétek „ .	562114
4	Folyó „ . .	11610	4	Hitelezők „ .	163757
5	Adósok „ . .	9631	5	Nyereség „ .	22010
		851899			851899

Ez a pénztézet már 27 év óta áll fenn s üzletköre a következőkre terjed ki:

1) **Elfogad betéteket** 5%-ra, sőt egyletek, iskolák, községek alapítványait állandó jellegű tőkéit; továbbá átvák pénzeit, valamint magánosok betéteit, ha azok hosszabb időre hagyatnak az intézetnél, **5 1/2%-ra** is. A tőkeamat adót minden esetben az intézet fizeti. Felmondások pedig rendszerint **azonnal** kifizetnek.

2) **Kölcsönt ad:** a) 180 napnál (félév) nem hosszabb lejáratu és két megbízható kezes által is aláírt váltóra; b) állami kötvényekre és egyéb értékpapírokra az árfolyam. illetőleg névérték 80%-ig és c) ingatlanokra óvadéklevele alapján a becsérték fele összegeig legfennebb 20 évi részletben leendő visszafizetés feltétele mellett. Kamatláb rendszeren 6% és 2% illeték (együtt 8%); e kívül semmiféle pótdíj sem számíttatik.

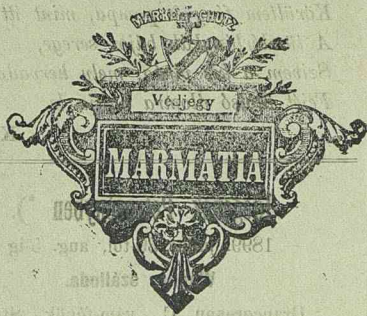
3) **Viszleszámitol** 180 napnál nem hosszabb lejáratu váltókat, a melyeket gazdák, iparosok, kereskedők és vállalkozók úgy feleiktől, adósaiktól **árúért** kaptak, de a kifizetésig is értékesíteni akarnak. Ez elfogadványokat lejáratkor benyújtóink kötelesek rendezni.

Hivatalos órák a hétnek minden köznap **délelőttjén** tartatnak. Postán érkező üdositásokra **azonnal** kimerítően válaszol.

5—5

Szászváros, 1899. június hó 5-én.

Az igazgatóság.



MARMATIA

Magyarország és Ausztria területére

— kizárólagosan szabadalmazott —

házigomba-irtó és
fa-conserváló szer.

Évek hosszú során át kipróbált
kitűnő szer mindennemű épületgomba
gyökeres és biztos kiirtására s fa-anyá-
goknak, különösen padlók és házfede-

leknek korhadás elleni conserválására. Ugy biztos hatás, mint olesóság tekintetében
felülmúlja az összes eddig hirdetett hasonló szereket. A gomba által megtámadott
fa-épületszrűk a „Marmatiával” való bevonás után ismét használhatók s örökre
gombamentesek maradnak. — Új épületeknél alkalmazva a „Marmatia” mindennemű
gomba fejlődését megakadályozza.

Egy kilogram „Marmatia” 8–10 m² terület bevonására elegendő. — Ára
kilogrammonként 50 kr. — Egy 4 kg-mot tartalmazó postaláda csomagolás- és
használati utasítással 2 frt. — 50 kg-mon felüli mennyiségben zsákokba csoma-
golva métermázsanként 40 frt. (4 kilogrammnál kevesebb nem küldetük.)

Egész épületek gombamentesítését megegyezés szerint 10 évi jótállással eszközöljük.

A „MARMATIA” utánvétel, vagy a pénz előleges beküldése mellett
egyenlő kapható és megrendelhető:

Kávay János és Társainál Máramaros-Szigeten.

— Prospektus és részletes leírás kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. —

— Számos elismerő és köszönő levél —

5–10 — Viszontelárusítók kerestetnek! —

Vadászatkedvelők figyelmébe.

A petrillai s baniczai vadászterületet
kibérelvén, felkérem azon t. urakat, kik ott
vadászni ohajtának, hogy e tekintetben ve-
lém lehetőleg még e hó 15-ig értekezni
sziveskedjenek. A tagsági díj: a petrillai
területre 5 frt.; a baniczaira 3 frt.

Minden tekintetben készséggel adok
felvilágosítást ez ügyre vonatkozólag.

Petrosény, 1899. július hó.

Tutte József.

Baleset elleni biztosítás.

Van szerencsém a n. é. közönséggel
tiszteltteljesen tudatni, hogy a „Nemzeti”
baleset biztosító részvény társaság
főügynökségét

Petrosény és vidékére átvtem s szívesen
szolgálók felvilágosítással ugy a baleset-
mint élet- kiházasítási- és népbiztosítási
ágazatokban.

Petrosény, 1899. július 18.

Tisztelettel:

Héjas József.

Szegedi Mezőgazdasági Kiállítási Sorsjegyek.

Főnyeremény: 50.000 korona
értékben

és több, kisebb nagyobb nyeremény, összesen

1006 nyeremény 100.000 korona értékben.

Egy sorsjegy ára 20 krajczár.

Az összes nyereményeket kívánatra 20% levonással azonnal készpénz-
ben beváltja **Budapesten:** a „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet Részvény-
társaság, V. Dorottya-út, 8., vagy **Szegeden:** a Szegedi Keresked. és Iparbank.

Ezen pénzintézetek nyerő kívánságára készek az

50.000 koronaértékű főnyereményt

egy hasonértékű szegedi mintaszerűen berendezett tanyai gazdasággal is
becserélni.

Húsz Szegeden, a kiállítás utolsó napján, 1899. szeptember
10-én este 6 órakor.

Sorsjegyek kaphatók bank- és váltóüzletekben, az összes dohánytözsdék-
ben és egyéb elárusító helyeken.

Viszontelárusítók forduljanak a kiállítást rendező

Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségéhez,

Budapest, IX., Üllői-út 25., Köztelek.

4—4

BEDE MIHÁLY

építési-vállalkozó, Petrosényben.

Van szerencsém Petrosény és vidéke
mélyen tisztelt közönségének becses tudó-
mására hozni, hogy Petrosényben állan-
dóan letelepedvén, az **építészeti szakmába**
vágó munkálatok, u. m. tervrajzok, költ-
ségvetések, új építkezések, javítások, át-
alakítások stb. teljesítésére a legelőnyösebb
feltételek s szavatosság mellett vállalkozom.

A múlt és jelen évben Piskin s Pet-
rosényben és a magyar államvasutak piski-
petrosényi vonalszakaszán, mint alvállal-
kozó, több mint ötven kisebb nagyobb szá-
bású építkezést végeztem be a tekintetes
üzletvezetőség és a tek. osztálymérnökség
s fővállalkozó urak teljes megalégedésére s
ezen kívül elméleti és gyakorlati szakisme-
retem feljogosítanak nyugodt önérzettel ki-
jelenhetnem, hogy az építési szakmába
vágó munkálatok teljesítése tekintetében
bennem helyezett bizalomnak miként eddig,
ugy ezután is itt, új otthonomban lelkiis-
meretesen meg fogok felelni.

Tisztelettel:

Bede Mihály.